



秘书长关于联合国脱离接触观察员部队的报告

(2003年6月19日至2003年12月9日期间)

一. 引言

1. 本报告叙述了联合国脱离接触观察员部队(观察员部队)根据安全理事会第350(1974)号决议规定并经随后有关决议延长的任务授权,在最近六个月开展的活动,最近的决议是2003年6月25日第1488(2003)号决议。

二. 驻扎区的局势和观察员部队的活动

2. 在本报告所述期间,以色列和叙利亚地段的停火于2003年10月5日中断,以色列在这一天对大马士哥西北部的一个目标进行了空袭。观察员部队行动区的局势总体上依然平静,但Shab'a农场(第6区)例外,这一地区活动的增加来自于联合国驻黎巴嫩临时部队(联黎部队)的行动地区。对此我将在即将提出的关于联黎部队的报告中予以叙述。

3. 观察员部队采用固定阵地和巡逻方式监管隔离区,以确保双方军事部队都不进入隔离区。观察员部队每两周还检查限制区的装备和部队人数。视察队由有关方面的联络官陪同。象过去一样,双方都不准视察队进入他们的某些阵地并限制观察员部队的某些行动自由。此外,以色列国家海关官员继续在位于以色列占领的戈兰高地和阿拉伯叙利亚共和国之间观察员部队过境口的以色列国防军哨所开展行动。

4. 观察员部队继续帮助红十字国际委员会传送邮件和协助人员通过隔离区。在财力许可的范围内,观察员部队应请求向当地人民提供医疗服务。在过去六个月中,观察员部队协助462名学生和209名朝圣者过境,并向4名需要医疗服务的人提供帮助。此外,观察员部队还为七次婚礼提供保护,并监督交回一名进入了被占领戈兰高地的叙利亚国民。



5. 在行动区，特别是在隔离区，地雷继续威胁着观察员部队人员和当地居民的安全。由于地雷埋设时间较久，其炸药退化，这种威胁是巨大的。观察员部队继续支持联合国儿童基金会开展提高平民地雷意识的活动。

6. 观察员部队指挥官及其参谋人员同以色列和阿拉伯叙利亚共和国的军事当局保持密切联系。在观察员部队执行任务时双方一般都给予合作。

7. 截至 11 月 30 日，观察员部队的兵力为 1 046 人，包括国家后勤支援单位在内，他们来自奥地利（365 人）、加拿大（188 人）、日本（45 人）、波兰（353 人）和斯洛伐克（95 人）。此外，联合国停战监督组织（停战监督组织）有 78 名军事观察员协助观察员部队执行任务。观察员部队顺利完成了三年期现代化方案的第一阶段。本报告附有观察员部队的部署图。

三. 财务问题

8. 大会在 2003 年 7 月 17 日第 57/324 号决议中批准毛额 4 180 万美元的经费，相当于每月毛额 350 万美元，用作 2003 年 7 月 1 日至 2004 年 6 月 30 日期间观察员部队的维持费用。如果安理会决定把观察员部队的任务期限延长到 2003 年 12 月 31 日之后，如下文第 13 段所建议，则部队的维持费用将限于大会核准的数额。

9. 截至 2003 年 11 月 19 日，从观察员部队成立到 2003 年 9 月 30 日这段期间观察员部队特别账户的未缴摊款达 2 600 万美元。同期所有维持和平行动未缴摊款总额达 15.59 亿美元。

四. 安全理事会第 338（1973）号决议的执行情况

10. 安全理事会在其第 1488（2003）号决议中决定将观察员部队的任务期限延长六个月，至 2003 年 12 月 31 日止，同时还呼吁有关各方立即执行安理会第 338（1973）号决议，并请秘书长在该期间终了时提出报告，说明局势的发展以及为执行该决议所采取的措施。秘书长根据大会 2002 年 12 月 3 日第 57/111 号和第 57/112 号决议提交的关于中东局势的报告（A/58/278）论述了在中东寻求和平解决方案的努力，特别是各级为实施第 338（1973）号决议而进行的努力。

五. 意见

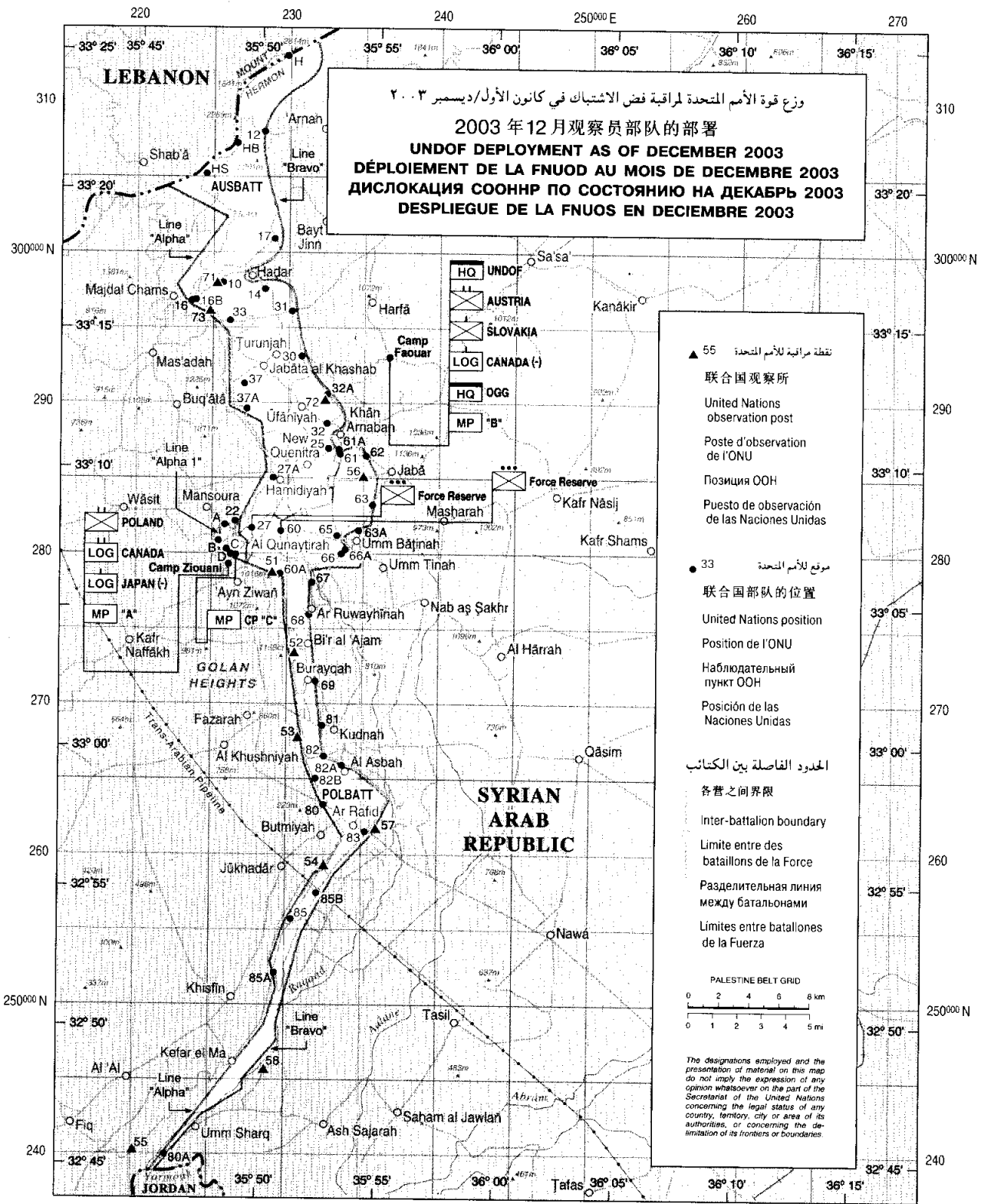
11. 观察员部队行动区的局势大体依然平静，尽管自 10 月 5 日以色列的空袭以来，以色列-叙利亚区的局势高度紧张，对此我深感遗憾。我敦促双方尊重国际法并力行克制。中东的局势非常紧张，并可能会一直如此，除非并直到能够达成一项解决中东问题各个方面的全面方案。我希望各方都依照安全理事会第 338（1973）号决议的呼吁，作出坚定不移的努力，从各方面解决问题，以便达成一项公正和持久的和平解决方案。

12. 为了监督安全理事会以及叙利亚和以色列部队之间脱离接触的协定所呼吁的停火而于 1974 年 5 月 31 日成立的观察员部队继续在各方的合作下，有效地行使职能。

13. 在当前的情况下，我认为观察员部队在该地区的继续存在至关重要。因此，我建议安全理事会将该部队的任务期限再延长六个月，至 2004 年 6 月 30 日止。阿拉伯叙利亚共和国政府已同意延期提议。以色列政府也表示同意。

14. 在提出这一建议时，我必须提请注意部队资金的短缺。目前，未缴摊款已达 2 600 万美元左右。这笔数额为拖欠派出部队组成观察员部队的会员国的钱款。我呼吁会员国即时全额交付摊款并清偿所有的欠款。

15. 最后，我要向加戈尔少将和观察员部队的男女战士致意。他们在执行安全理事会交给他们的重要任务时卓有成效并恪尽职守。我借此机会对观察员部队的派遣国以及提供派往该部队的停战监督组织的军事观察员的国家表示感谢。



وزع قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣
 2003 年 12 月 观察员部队的部署
 UNDOF DEPLOYMENT AS OF DECEMBER 2003
 DÉPLOIEMENT DE LA FNUOD AU MOIS DE DECEMBRE 2003
 ДИСЛОКАЦИЯ СООННР ПО СОСТОЯНИЮ НА ДЕКАБРЬ 2003
 DESPLIEGUE DE LA FNUOS EN DECEMBRE 2003

▲ 55 نقطة مراقبة للأمم المتحدة
 联合国观察所
 United Nations observation post
 Poste d'observation de l'ONU
 Позиция ООН
 Puesto de observación de las Naciones Unidas

● 33 موقع للأمم المتحدة
 联合国部队的位置
 United Nations position
 Position de l'ONU
 Наблюдательный пункт ООН
 Posición de las Naciones Unidas

الحدود الفاصلة بين الكتائب
 各营之间界限
 Inter-battalion boundary
 Limite entre des bataillons de la Force
 Разделительная линия между батальонами
 Límites entre batallones de la Fuerza

PALESTINE BELT GRID
 0 2 4 6 8 km
 0 1 2 3 4 5 mi

The designations employed and the presentation of material on this map do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations concerning the legal status of any country, territory, city or area of its authorities, or concerning the delimitation of its frontiers or boundaries.